

SOUNDLOGIC™

POWERBANK

10.000 MAH



Manual

NL • Handleiding

FR • Guide

DE • Bedienungsanleitung

PL • Instrukcja obsługi

CZ • Návod

IT • Manuale

ES • Manual

LANGUAGES

EN	3
NL	4
FR	5
DE	6
PL	7
CZ	8
IT	9
ES	10

www.soundlogic.eu

Art no.: 80420

Remalux B.V.
Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands
www.soundlogic.eu

Made in China

Thank you for purchasing our powerbank. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and store the manual in a safe place for future reference. If you ever pass the product on to others, this manual should be included.

1. Safety instructions

- Before use, inspect the device. Do not use in case of damage.
- Do not use the product in extreme hot, cold or humid environments.
- Do not place near heat sources such as radiators, cookers, etc.
- Keep away from sources of ignition.
- Avoid long-term exposure to direct sunlight.
- Do not place, store or use the product near water.
- Do not charge the powerbank while using it to charge a device.
- The powerbank may feel warm during the charging process. It is normal for this product to generate heat while charging/discharging. In case of overheating, the powerbank will automatically stop charging.
- Do not short-circuit the battery with lead or any metal objects.
- Do not insert any foreign objects into any opening of the device.
- Do not leave the product unattended when in use.
- Do not attempt to repair, disassemble or alter the product yourself.
- Handle with care.

2. Packaging Content

- Powerbank
- USB-C charging cable
- Manual

3. Description of parts

1. 2 USB-A ports (output)
2. Micro-USB (input)
3. USB-C port (input/output)
4. Power button
5. LED indicator lights



4. Operation

4.1 Charging

Fully charge the powerbank before first use. This will take about 7 hours.

1. Plug the provided charging cable into the powerbank and connect it to a power source.
2. The LED indicator lights will glow blue to indicate that the powerbank is charging.
3. Once the powerbank is fully charged, all LED indicator lights are lit.

Battery level:

Press the power button to check the battery level:

One LED light	25%
Two LED lights	50%
Three LED lights	75%
Four LED lights	100%

Note:

- Charge the powerbank at any time and at any battery level.
- It is not recommended to completely deplete the battery.

4.2 How to charge devices

First, make sure the charging cable is disconnected.

1. Plug a suitable USB charging cable into one of the powerbank's USB-A output ports and connect it to your device.
Note: You can charge two devices at the same time.
2. Press the power button to turn on the powerbank.
3. Your device is now being charged by the powerbank.
4. Remove the USB charging cable from your device when it is fully charged.
5. The powerbank automatically switches off after a few seconds when not in use.

5. Maintenance

- Always unplug and allow the device to cool down before maintenance and before long-term storage.
- Store the device in a dry and dust-free place. Do not expose it to direct sunlight, high temperatures or high humidity.
- Check the battery level regularly - at least every 3 months - and charge the powerbank timely.
- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.

6. Technical specifications

Material	Aluminium + ABS
Battery	1260110 Li-Polymer 37Wh 3.7V 10,000 mAh
Input	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Output	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Charging time	7 hours

Charging cycles	300 times
Usage time	Up to 3- 4 hours
Colours	Black or white
Size	137 x 68 x 15 mm
Weight	215g

7. Removal of rechargeable battery

The rechargeable Li-ion battery is not removable.

8. Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



The CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety and environmental protection standards for products sold within the European Union. The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.



Recycling helps to reduce the consumption of resources and reduce the environmental impact. If you wish to discard the packaging, comply to the environmental legislation in your country.

Bedankt voor de aankoop van onze powerbank. Deze handleiding geeft instructies voor een effectief en veilig gebruik van het product. Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als je het product ooit aan iemand anders doorgeeft, moet deze handleiding worden bijgevoegd.

1. Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat voor gebruik. Niet gebruiken in geval van schade.
- Gebruik het product niet in extreem warme, koude of vochtige omgevingen.
- Niet plaatsen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen, enz.
- Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht.
- Niet plaatsen, bewaren of gebruiken in de buurt van water.
- Laad de powerbank niet op terwijl je deze gebruikt om een apparaat op te laden.
- De powerbank kan warm aanvoelen tijdens het opladen. Het is normaal dat dit product warmte produceert tijdens het opladen/ontladen. In geval van oververhitting stopt de powerbank automatisch met opladen.
- Let erop dat de batterij niet kortsluit met lood of metalen voorwerpen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Laat het product niet zonder toezicht achter wanneer het in gebruik is.
- Probeer het product niet zelf te repareren, uit elkaar te halen of aan te passen.
- Voorzichtig behandelen.

2. Pakketinhoud

- Powerbank
- USB-C-laadkabel
- Handleiding

3. Beschrijving van de onderdelen



1. 2 USB-A-poorten (output)
2. Micro-USB (input)
3. USB-C-poort (input/output)
4. Aan-uitknop
5. LED-indicatielampjes

4. Werking

4.1 Opladen

Laad de powerbank volledig op voor het eerste gebruik. Dit duurt ongeveer 7 uur.

1. Steek de meegeleverde laadkabel in de powerbank en sluit deze aan op een stroombron.
2. De LED-indicatielampjes zullen blauw oplichten om aan te geven dat de powerbank wordt opgeladen.
3. Zodra de powerbank volledig is opgeladen, branden alle led-indicatielampjes.

Batterijniveau:

Druk op de aan-uitknop om het batterijniveau te controleren:

Eén LED-lampje	25%
Twee LED-lampjes	50%
Drie LED-lampjes	75%
Vier LED-lampjes	100%

Opmerking:

- Laad de powerbank op elk moment en op elk batterijniveau op.
- Het wordt afgeraden om de batterij volledig leeg te laten lopen.

4.2 Hoe apparaten opladen

Zorg er eerst voor dat de laadkabel is losgekoppeld.

1. Steek een geschikte USB-laadkabel in één de usb-A-uitgangspoorten van de powerbank en sluit dit aan op je apparaat.
Opmerking: Je kunt twee apparaten tegelijk opladen.
2. Druk op de aan-uitknop op de powerbank.
3. Je apparaat wordt nu opgeladen door de powerbank.
4. Verwijder de USB-laadkabel uit je apparaat wanneer deze volledig is opgeladen.
5. De powerbank schakelt automatisch uit na een paar seconden wanneer deze niet wordt gebruikt.

5. Onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor onderhoud en voor langdurige opslag.
- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of hoge vochtigheid.
- Controleer regelmatig het batterijniveau
 - minstens elke 3 maanden - en laad de powerbank tijdig op.
- Reinig indien nodig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek. Droog grondig af met een schone en zachte doek.

6. Technische gegevens

Materiaal	Aluminium + ABS
Batterij	1260110 Li-Polymeer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Ingang	5V 2A
Uitgang	5V 2A
Laadduur	7 uur
Laadcycli	300 keer
Gebruiksduur	Maximaal 3- 4 uur
Kleuren	Zwart of wit
Afmeting	137 x 68 x 15 mm
Gewicht	215g

7. Verwijdering van oplaadbare batterij

De oplaadbare Li-ion batterij kan niet worden verwijderd.

8. Verwijdering

Gooi het artikel en de verpakkingsmaterialen weg in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.

Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

De CE-markering is een certificatiemerk dat aangeeft dat producten die binnen de Europese Unie worden verkocht, voldoen aan de normen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming. De CE-markering is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de geldende EG-richtlijnen.

Recycling helpt om het verbruik van hulpbronnen te verminderen en de gevolgen voor het milieu te beperken. Als je de verpakking wilt weggooien, voldoe dan aan de milieuwetgeving in je land.

Nous vous remercions d'avoir acheté notre powerbank. Ce manuel fournit des instructions pour une utilisation efficace et sans risque du produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure. Si vous devez transmettre le produit à d'autres personnes, ce manuel doit être inclus.

1. Consignes de sécurité

- Inspecter l'appareil avant toute utilisation. Ne pas utiliser en cas de dommage.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
- Ne pas placer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières, etc.
- Tenir à l'écart des sources d'ignition.
- Éviter l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
- Ne pas placer, ranger ou utiliser le produit près de l'eau.
- Ne pas charger le powerbank pendant qu'il charge un appareil.
- Le powerbank peut chauffer pendant le processus de charge. Il est normal que ce produit génère de la chaleur pendant la charge/décharge. En cas de surchauffe, le powerbank interrompt automatiquement la charge.
- Ne pas court-circuiter la batterie avec du plomb ou tout autre objet métallique.
- Ne pas insérer d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas tenter de réparer, démonter ou modifier le produit soi-même.
- À manipuler avec précaution.

2. Contenu du colis

- Powerbank
- Câble de charge USB-C
- Manuel d'utilisation

3. Description des pièces



1. 2 ports USB-A (sortie)
2. Micro-USB (entrée)
3. Port USB-C (entrée/sortie)
4. Bouton d'alimentation
5. Voyants lumineux LED

4. Fonctionnement

4.1 Chargement

Charger complètement le powerbank avant la première utilisation. Cela prendra environ 7 heures.

1. Brancher le câble de charge fourni sur le powerbank et connecter à une source d'alimentation.
2. Les voyants lumineux LED s'allument en bleu pour indiquer que la powerbank est en cours de chargement.
3. Une fois le powerbank entièrement chargé, tous les voyants lumineux LED s'allument.

Niveau de batterie :

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de la batterie :

Un voyant LED	25%
Deux voyants LED	50%
Trois voyants LED	75%
Quatre voyants LED	100%

Remarque :

- Vous pouvez recharger le powerbank à tout moment, quel que soit le niveau de la batterie.
- Il n'est pas recommandé de vider complètement la batterie.

4.2 Comment charger des appareils

Tout d'abord, vérifiez que le câble de charge est débranché.

4. Branchez le câble de charge USB adapté sur l'un des ports de sortie USB-A du powerbank et connectez-le à votre appareil.
- Remarque :** vous pouvez charger deux appareils en même temps.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le powerbank.
 6. Le powerbank est maintenant en train de charger votre appareil.
 7. Retirez le câble de charge USB de votre appareil lorsqu'il est entièrement chargé.
 8. Le powerbank s'éteint automatiquement après quelques secondes lorsqu'il n'est pas utilisé.

5. Entretien

- Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant l'entretien et avant un stockage à long terme.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et sans poussière. Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à une forte humidité.
- Vérifier régulièrement le niveau de la batterie – au moins tous les 3 mois – et charger le powerbank lorsque cela est nécessaire.
- Si nécessaire, nettoyer l'extérieur du produit avec un chiffon légèrement humide. Bien sécher

avec un chiffon propre et doux.

6. Spécifications techniques


Matériaux	Aluminium et ABS
Batterie	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Entrée	5V 2A
Sortie	5V 2A
Temps de charge	7 heures
Cycles de charge	300 cycles
Autonomie	Jusqu'à 3- 4 heures
Couleurs	Noir ou blanc
Dimensions	137 x 68 x 15 mm
Poids	215g


7. Retrait de la batterie rechargeable


La batterie rechargeable au lithium-ion ne peut pas être retirée.


8. Elimination

Débarassez-vous l'article et les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.

 Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

 Le marquage CE est une marque de certification qui indique la conformité aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans l'Union européenne. Le marquage CE est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives CE applicables.

 Le recyclage permet de réduire la consommation de ressources et l'impact sur l'environnement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, respectez la législation environnementale en vigueur dans votre pays.

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Powerbank entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zum effektiven und sicheren Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen auf. Falls Sie dieses Produkt an andere Personen weitergeben, sollte diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

1. Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch. Nicht im Falle von Schäden verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in extrem heißen, kalten oder feuchten Umgebungen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Herden usw. aufstellen.
- Von Entzündungsquellen fernhalten.
- Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wasser aufgestellt, gelagert oder verwendet werden.
- Laden Sie die Powerbank nicht auf, während Sie sie zum Aufladen eines Geräts verwenden.
- Die Powerbank kann sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Es ist normal, dass dieses Produkt während des Lade-/Entladevorgangs Wärme erzeugt. Bei Überhitzung unterbricht die Powerbank automatisch den Ladevorgang.
- Schließen Sie die Batterie nicht mit Blei oder anderen Metallgegenständen kurz.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein.
- Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu verändern.
- Mit Sorgfalt handhaben.

2. Verpackungsinhalte

- Powerbank
- USB-C-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

3. Beschreibung der Teile

1. 2 USB-A-Anschlüsse (Ausgang)
2. Micro-USB (Eingang)
3. USB-C-Anschluss (Eingang/Ausgang)
4. Ein/Aus-Taste
5. LED-Anzeigeleuchten



4. Betrieb

4.1 Laden

Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Der Ladevorgang nimmt etwa 7 Stunden in Anspruch.

1. Stecken Sie das mitgelieferte Ladekabel in die Powerbank und schließen Sie sie an eine Stromquelle an.
2. Die LED-Anzeigeleuchten leuchten blau, um anzuzeigen, dass die Powerbank geladen wird.
3. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, leuchten alle LED-Anzeigeleuchten.

Batteriestand:

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Batteriestand zu prüfen:

Ein LED-Licht	25%
Zwei LED-Lichter	50%
Drei LED-Lichter	75%
Vier LED-Lichter	100%

Hinweis:

- Laden Sie die Powerbank jederzeit und bei jedem Batteriestand auf.
- Es wird nicht empfohlen, die Batterie vollständig zu entladen.

4.2 Laden von Geräten

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Ladekabel nicht angeschlossen ist.

1. Stecken Sie ein geeignetes USB-Ladekabel in einen der USB-A-Ausgänge der Powerbank und verbinden Sie es mit Ihrem Gerät.
Hinweis: Sie können zwei Geräte gleichzeitig aufladen.
2. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Powerbank einzuschalten.
3. Ihr Gerät wird nun von der Powerbank geladen.
4. Entfernen Sie das USB-Ladekabel von Ihrem Gerät, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
5. Bei Nichtgebrauch schaltet sich die Powerbank nach ein paar Sekunden automatisch ab.

5. Wartung

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es warten oder langfristig lagern.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Nicht dem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen.
- Überprüfen Sie den Batteriestand regelmäßig - mindestens alle 3 Monate - und laden Sie die Powerbank rechtzeitig auf.
- Reinigen Sie im Bedarfsfall die Außenseite des Geräts mit einem angefeuchteten Tuch.

Trocknen Sie es anschließend gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch ab.

6. Technische Spezifikationen



Material	Aluminium + ABS
Batterie	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000mAh
Eingang	5V \equiv 2A
Ausgang	5V \equiv 2A
Ladezeit	7 Stunden
Ladezyklen	300 Mal
Nutzungsdauer	Bis zu 3- 4 Stunden
Farben	Schwarz oder Weiß
Abmessungen	137 x 68 x 15 mm
Gewicht	215g


7. Entnahme der wiederaufladbaren Batterie


Die wiederaufladbare Li-Ionen-Batterie kann nicht herausgenommen werden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und das dazugehörige Verpackungsmaterial gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

 Elektronische und elektrische Geräte dürfen nach Europäischem Recht nicht im  Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, da bei unsachgemäßer Entsorgung gefährliche und giftige Bestandteile in die Umwelt gelangen und diese nachhaltig schädigen können. Als Verbraucher sind Sie nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos abzugeben. Genau Einzelheiten hierzu regelt das jeweilige Landesrecht.

 Die CE-Kennzeichnung ist eine Zertifizierungskennzeichnung, die die Konformität von Produkten, die in der Europäischen Union verkauft werden, mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen anzeigt. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien entspricht.

 Recycling dient der Verringerung des Ressourcenverbrauchs und der Umweltbelastung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

Dziękujemy za zakup naszego powerbanka. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące efektywnego i bezpiecznego użytkowania produktu. Przeczytaj uważnie przed użyciem i przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innym osobom, niniejsza instrukcja powinna zostać dołączona.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdź urządzenie. Nie używaj, jeśli urządzenie jest uszkodzone.
- Nie używaj produktu w ekstremalnie gorących, zimnych lub wilgotnych środowiskach.
- Nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kuchenki itp.
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu.
- Nie dopuszczaj do długotrwałego, bezpośredniego kontaktu ze światłem słonecznym.
- Nie umieszczaj, nie przechowuj i nie używaj produktu w pobliżu wody.
- Nie ładuj powerbanku, gdy używasz go do ładowania urządzenia.
- Podczas ładowania powerbank może się nagrzewać. Produkt wytwarza ciepło podczas ładowania/rozładowywania. Powerbank automatycznie przerwie ładowanie w przypadku przegrzania.
- Nie zwieraj baterii łożem ani żadnymi metalowymi przedmiotami.
- Nie umieszczaj żadnych ciał obcych w żadnym otworze urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas jego używania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować produktu.
- Używaj ostrożnie.

2. Zawartość opakowania

- Powerbank
- Kabel ładowania USB-C
- Instrukcja użytkownika

3. Opis części



1. 2 porty USB-A (wyjście)
2. Micro-USB (wejście)
3. Port USB-C (wejście/wyjście)
4. Przycisk zasilania
5. Kontrolki LED

4. Obsługa

4.1 Ładowanie

Przed pierwszym użyciem naładuj powerbank do pełna. Zajmie to około 7 godzin.

1. Podłącz dołączony kabel ładujący do powerbanka i podłącz go do źródła zasilania.
2. Kontrolki LED zaświecą się na niebiesko, wskazując, że powerbank się ładuje.
3. Gdy powerbank jest w pełni naładowany, zapalają się wszystkie diody LED.

Poziom baterii:

Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poziom naładowania baterii:

Jedna dioda LED	25%
Dwie diody LED	50%
Trzy diody LED	75%
Cztery diody LED	100%

Uwaga:

- Ładuj powerbank w dowolnym momencie i na dowolnym poziomie baterii.
- Nie zaleca się całkowitego rozładowania baterii.

4.2 Jak ładować urządzenia

Najpierw upewnij się, że kabel ładujący jest odłączony.

1. Podłącz odpowiedni kabel ładujący USB do jednego z portów wyjściowych USB-A powerbanka i podłącz go do swojego urządzenia.
- Uwaga:** Możesz ładować dwa urządzenia jednocześnie.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć powerbank.
3. Twoje urządzenie jest teraz ładowane przez powerbank.
4. Wyjmij kabel ładujący USB z twojego urządzenia, gdy jest ono w pełni naładowane.
5. Powerbank automatycznie wyłącza się po kilku sekundach, gdy nie jest używany.

5. Konserwacja

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed konserwacją i długotrwałym przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i niezakurzonej miejscu. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego, wysokich temperatur ani dużej wilgotności.
- Regularnie sprawdzaj poziom naładowania baterii – co najmniej raz na 3 miesiące – i ładuj powerbank w odpowiednim czasie.
- W razie potrzeby wyczyść produkt z zewnątrz lekko wilgotną ściereczką. Dokładnie osusz czystą i miękką ściereczką.

6. Specyfikacje techniczne


Materiał	Aluminium + ABS
Bateria	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Moc wejściowa	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Moc wyjściowa	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Czas ładowania	7 godzin
Cykle ładowania	300 razy
Czas użytkowania	Do 3- 4 godzin
Kolory	Czarny lub biały
Rozmiar	137 x 68 x 15 mm
Waga	215g


7. Wyjmowanie akumulatora


Akumulator litowo-jonowy nie jest wymienny.

8. Utylizacja

Zutylizuj wyrób i jego opakowanie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

 Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

 Oznakowanie „CE” potwierdza zgodność z normami BHP i ochrony środowiska odnoszącymi się do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej. Umieszczając na produkcie oznakowanie „CE”, producent deklaruje jego zgodność z wymaganiami stosownych dyrektyw WE.

 Recykling pomaga zmniejszyć zużycie zasobów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w swoim kraju.

Děkujeme vám za nákup naší powerbanky. V tomto návodu najdete instrukce pro efektivní a bezpečné používání výrobku. Před použitím si návod pečlivě přečtěte a poté uschovejte pro budoucí potřeby. V případě, že výrobek budete dávat někomu dalšímu, měli byste přidat i tento návod.

1. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zařízení zkontrolujte. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte v extrémním horku, chladu ani vlhku.
- Nepokládejte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, vařiče, atd.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.
- Zabraňte dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
- Zařízení nenabíjejte, pokud jej používáte pro nabíjení jiného zařízení.
- Během nabíjení se může powerbanka zahřívát. Zahřívání během nabíjení/vybíjení je u tohoto produktu normální. V případě přehřátí se powerbanka přestane sama nabíjet.
- Nezkratujte zařízení kabelem ani kovovými předměty.
- Do otvorů zařízení nevkládejte žádné cizí předměty.
- Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nepokoušejte se sami zařízení opravovat, rozebírat ani nijak upravovat.
- Se zařízením zacházejte opatrně.

2. Obsah balení

- Powerbanka
- Nabíjecí kabel USB-C
- Návod

3. Popis částí



1. 2 USB-A porty (výstup)
2. Micro-USB (vstup)
3. USB-C port (vstup/výstup)
4. Tlačítko napájení
5. Indikační LED kontrolky

4. Obsluha

4.1 Nabíjení

Před prvním použitím powerbanku plně nabíjete.

To zabere přibližně 7 hodin.

1. Zapojte přibalený nabíjecí kabel do powerbanky a zapojte jej do zdroje napájení.
2. Indikační LED kontrolky se během nabíjení powerbanky rozsvítí modře.
3. Při úplném nabití powerbanky se rozsvítí všechny LED kontrolky.

Stav baterie:

Pro kontrolu stavu baterie stiskněte tlačítko napájení.

Jedna LED kontrolka	25%
Dvě LED kontrolky	50%
Tři LED kontrolky	75%
Čtyři LED kontroly	100%

Poznámka:

- Powerbanku můžete nabíjet kdykoliv a při jakémkoliv stavu baterie.
- Nedoporučuje se baterii kompletně vybit.

4.2 Jak nabíjet další zařízení

Nejprve se ujistěte, že jste odpojili nabíjecí kabel.

1. Připojte odpovídající USB nabíjecí kabel do jednoho z USB-A výstupních portů na powerbance a poté jej zapojte do vašeho zařízení.
Poznámka: Lze nabíjet dvě zařízení najednou.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapnete powerbanku.
3. Vaše zařízení se nyní nabíjí z powerbanky.
4. Po úplném nabití zařízení odpojte USB nabíjecí kabel.
5. Powerbanka se po několika vteřinách nečinnosti sama vypne.

5. Údržba

- Před zahájením údržby a před dlouhodobým skladováním zařízení vždy odpojte a nechte vychladnout.
- Zařízení skladujte na suchém a bezprašném místě. Nevystavujte jej přímému slunci, vysokým teplotám a vlhkosti.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie (alespoň každé 3 měsíce) a včas ji nabíjete.
- V případě potřeby očistěte vnější část produktu mírně navlhčeným hadříkem. Poté jej důkladně osušte čistým a měkkým hadříkem.

6. Technické specifikace

Materiál	Hliník + ABS
Baterie	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Vstup	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Výstup	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Doba nabíjení	7 hodin
Nabíjecí cykly	300

Doba použití	Až 3- 4 hodiny
Barvy	Černá nebo bílá
Rozměry	137 x 68 x 15 mm
Hmotnost	215g

7. Vyjmutí dobíjecí baterie

Dobíjecí Li-ion baterie není vyjímatelná.

8. Likvidace

Likvidujte předmět a obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.



Označení CE je certifikační značka, která dokládá, že výrobek vyhovuje zdravotním, bezpečnostním a ekologickým standardům ochrany výrobků prodávaných v rámci Evropské unie. Označení CE je prohlášením výrobce, že výrobek splňuje požadavky direktiv Evropské unie.



Recyklace pomáhá snižovat spotřebu zdrojů a snižovat dopad na životní prostředí. Pokud chcete obaly zlikvidovat, musíte dodržovat legislativu o ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

Grazie per aver acquistato la nostra powerbank. Questo manuale fornirà le istruzioni per un uso efficace e sicuro del prodotto. Si prega di leggerlo con attenzione prima dell'uso del prodotto e di conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future. Qualora il prodotto venisse ceduto a terzi, il presente manuale dovrà essere incluso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Ispezionare il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non usare il prodotto in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Non posizionare vicino a fonti di calore come termosifoni, fornelli, ecc.
- Tenere lontano da fonti di accensione.
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole.
- Non posizionare, conservare o usare il prodotto vicino all'acqua.
- Non caricare la powerbank mentre sta caricando un altro dispositivo.
- La powerbank potrebbe emettere calore durante il processo di caricamento. È normale che il prodotto generi calore durante il caricamento/scaricamento. La powerbank smetterà automaticamente di caricarsi in caso di surriscaldamento.
- Non mettere in cortocircuito la batteria con piombo o altri metalli.
- Non inserire corpi estranei in nessuna apertura del dispositivo.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Non tentare di riparare, smontare o manomettere il prodotto autonomamente.
- Maneggiare con cura.

2. Contenuto della confezione

- Powerbank
- Cavo di caricamento USB-C
- Manuale

3. Descrizione delle parti



1. 2 porte USB-A (uscita)
2. Micro-USB (ingresso)
3. Porta USB-C (ingresso/uscita)
4. Pulsante di accensione
5. Indicatori luminosi LED

4. Funzionamento

4.1 Caricamento

Caricare completamente la powerbank prima di usarla per la prima volta. Il tempo di caricamento è di circa 7 ore.

1. Collegare il cavo di caricamento in dotazione alla powerbank e collegarlo all'alimentazione.
2. Gli indicatori luminosi LED si illumineranno di blu durante il caricamento della batteria.
3. Quando la powerbank si sarà caricata completamente, tutte le luci LED si accenderanno.

Livello della batteria:

Premere il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria:

Una luce LED	25%
Due luce LED	50%
Tre luce LED	75%
Quattro luce LED	100%

Nota:

- È possibile caricare la powerbank in qualunque momento e a qualunque livello della batteria.
- Si consiglia di non lasciar scaricare completamente la batteria.

4.2 Come ricaricare i dispositivi

Per prima cosa, assicurarsi che il dispositivo non sia collegato.

1. Inserire un cavo di caricamento USB idoneo in una delle porte USB-A di uscita della powerbank e collegarla al dispositivo.
Nota: È possibile caricare due dispositivi contemporaneamente.
2. Premere il pulsante di accensione della powerbank.
3. La powerbank sta adesso caricando il dispositivo.
4. Quando sarà completamente caricata, rimuovere il cavo USB di caricamento dal dispositivo.
5. La powerbank si spegne automaticamente dopo alcuni secondi quando non viene usata.

5. Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo e lasciarlo raffreddare prima della manutenzione e prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Conservare il dispositivo in un posto asciutto e privo di polvere. Non esporre la powerbank a temperature o umidità elevate o alla luce diretta del sole.
- Controlla regolarmente il livello della batteria (almeno ogni 3 mesi) e carica la powerbank ad intervalli non troppo lunghi.
- Se necessario, pulisci l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Asciuga il

dispositivo con un panno morbido e pulito.

6. Specifiche tecniche

Materiale	Alluminio + ABS
Batteria	1260110 Li-Polymer 37Wh 3,7V 10.000 mAh
Ingresso	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Uscita	5V $\overline{\text{---}}$ 2A
Tempo di caricamento	7 ore
Cicli di caricamento	300 volte
Tempo di utilizzo	Fino a 3- 4 ore
Colori	Bianco o nero
Dimensioni	137 x 68 x 15 mm
Peso	215g

7. Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria Li-ion ricaricabile non può essere rimossa.

8. Smaltimento

Si prega di smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.



La marcatura CE è un marchio di certificazione che indica la conformità agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. La marcatura CE costituisce la dichiarazione del fabbricante secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE pertinenti.



Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di risorse e l'impatto ambientale. Se vuoi smaltire l'imballaggio, devi rispettare la legislazione ambientale del tuo paese.

Gracias por comprar nuestra batería externa. Este manual contiene instrucciones para un uso eficaz y seguro del producto. Léelo detalladamente antes de utilizar el dispositivo y guárdalo en un lugar seguro para consultas posteriores. Si alguna vez cedes el producto a otras personas, deberás incluir este manual.

1. Instrucciones de seguridad

- Revisar el dispositivo antes de utilizarlo. No utilizar en caso de que esté dañado.
- No utilizar el dispositivo en ambientes extremadamente calurosos, fríos o húmedos.
- No colocarlo cerca de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc.
- Mantener alejado de fuentes de ignición.
- Evitar la exposición prolongada a la luz solar directa.
- No colocar, almacenar o utilizar el producto cerca del agua.
- No cargar la batería externa mientras se utiliza para cargar un dispositivo.
- La batería externa puede calentarse durante el proceso de carga. Es normal que este producto genere calor mientras se carga o descarga. En caso de sobrecalentamiento, la batería externa dejará de cargarse automáticamente.
- No provocar un cortocircuito en la batería con plomo u objetos metálicos.
- No introducir objetos extraños en ninguna abertura del dispositivo.
- No dejar el producto sin supervisión cuando esté en uso.
- No intentar reparar, desmontar o modificar el producto por cuenta propia.
- Manéjese con cuidado.

2. Contenido del paquete

- Batería externa
- Cable de carga USB-C
- Manual

3. Descripción de las partes



1. 2 puertos USB-A (salida de energía)
2. Micro-USB (entrada de energía)
3. Puerto USB-C (entrada/salida de energía)
4. Botón de encendido
5. Indicadores LED

4. Funcionamiento

4.1 Carga

Cargar completamente la batería externa antes de usarla por primera vez. Esto llevará unas 7 horas.

1. Enchufar el cable de carga suministrado con la batería externa y conectarla a una fuente de alimentación.
2. El indicador LED se iluminará en azul para indicar que la batería externa se está cargando.
3. Una vez que la batería externa esté completamente cargada, todos los indicadores LED se encenderán.

Nivel de batería:

Pulsar el botón de encendido para comprobar el nivel de carga de la batería:

Un LED	25%
Dos LED	50%
Tres LED	75%
Cuatro LED	100%

Nota:

- Puedes cargar la batería externa en cualquier momento y con cualquier nivel de carga.
- No se recomienda agotar completamente la batería.

4.2 Cómo cargar los dispositivos

En primer lugar, hay que asegurarse de que el cable de carga está desconectado.

1. Enchufa un cable de carga USB compatible en uno de los puertos de salida USB-A de la batería externa y conéctalo al dispositivo.

Nota: Puedes cargar dos dispositivos al mismo tiempo.

2. Pulsa el botón de encendido para encender la batería externa.
3. Ahora tu dispositivo está siendo cargado por la batería externa.
4. Retira el cable de carga USB de tu dispositivo cuando esté completamente cargado.
5. La batería externa se apaga automáticamente al cabo de unos segundos cuando no se está utilizando.

5. Mantenimiento

- Siempre se debe desconectar el dispositivo y dejar que se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento o de almacenarlo por largos períodos de tiempo.
- Almacena el dispositivo en un lugar seco y sin polvo. No lo expongas a la luz solar directa, a altas temperaturas ni a una humedad elevada.
- Comprueba el nivel de la batería con regularidad (al menos cada 3 meses) y cárgala cuando corresponda.
- Si es necesario, limpia el exterior del producto con un paño ligeramente humedecido. Sécalo bien con

un paño limpio y suave.

6. Especificaciones técnicas

Material de fabricación	Aluminio + ABS
Batería	1260110 Polímero de litio 37 Wh 3,7V 10.000 mAh
Entrada de energía	5V \equiv 2A
Salida de energía	5V \equiv 2A
Tiempo de carga	7 horas
Ciclos de carga	300 veces
Tiempo de utilización continuo	Hasta 3- 4 horas
Colores	Blanco o negro
Tamaño	137 x 68 x 15 mm
Peso	215g

7. Extracción de la batería recargable

La batería recargable de iones de litio no es extraíble.

8. Desechar

Deseche el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.



El marcado CE es una marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente de los productos vendidos en la Unión Europea. El marcado CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas CE aplicables.



El reciclaje ayuda a reducir el consumo de recursos y reduce el impacto ambiental. Si desea deshacerse del embalaje, debe cumplir con la legislación medioambiental de su país.